

12.5-721

英国經濟地理

〔苏联〕道布罗夫著



商 务 印 书 馆

英 国 經 济 地 理

〔苏联〕A. C. 道布罗夫著

王 正 宪 译

商 务 印 书 馆

• 1960年 • 北京

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
Институт Географии
А. С. Добров
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ
Экономическая география
Географиз 1955

內 容 提 要

本書是苏联已故經濟地理專家道布罗夫光輝的著作，也是苏联科学院地理研究所一本著名的国家經濟地理書籍，于1956年获得苏联科学院主席团頒發的奖金。

全書除前言外，共分九章：詳述了英国的領土、地理位置和自然条件；論述了經濟發展过程以及經濟配置的变化，現阶段經濟的一般特征；敘述了經濟区划和人口地理；第六章專論各工业部門的配置，是本書的重点所在，其中又側重在煤炭、鋼鐵、机器及紡織工业各部門的介紹；敘述了农业和交通运输业地理，最后一章討論了对外經濟联系。

作者引用了大量第一手資料对英国經濟地理作了詳尽的分析，并对資產階級經濟地理思想作了批判。本書可供讀者較为全面的了解英国的經濟地理情况。經濟地理工作者、大專学校地理系师生、經濟工作者、国际問題研究者都可閱讀参考。

英 國 經 濟 地 理
〔苏联〕道布罗夫著 王正宪譯

商 务 印 書 館 出 版

北京东总布胡同10号

（北京市書刊出版业营业許可證出字第107号）

新华書店北京发行所发行 各地新华書店經售

京华印書局印刷 龍門裝訂厂裝訂

統一書号：12017·26

1959年5月初版 开本850×1168¹/₃₂
1960年2月北京第2次印刷 字数368千字
印張14—²/₁₆ 拜頁2 印數3,061—1,500册
定价(7) 1.50元

譯者附言

茲想說明下列几点：

Великобритания (Great Britain) 在本書中一律譯為“大不列顛”。Британия (Britain) 或 Британский (British) 譯為“不列顛”或“不列顛的”，但遇若干專門名詞(如公司名稱或其他組織名稱)則按通行譯名譯為“英國”。Англия (England) 譯為“英國”或“英格蘭”，視原文的意思而定。嚴格地說，大不列顛僅包括英格蘭、威爾士和蘇格蘭，並不包括北愛爾蘭。但在俄文中，大不列顛常常是聯合王國(英國)的同義詞。因此，本書中所稱大不列顛有時系指英國，有時又不包括北愛爾蘭(在這種情形下，常用括弧指出不包括北愛爾蘭)，希讀者注意。

本書涉及英國地名頗多。除重要地名采通行譯名(如倫敦、利物浦、曼徹斯特、格拉斯哥等)外，其他絕大多數按音譯，也有少數按意譯(如默齊河畔 [Мерсейсайд, Merseyside]、日光港 [Порт-Санлайт, Port Sunlight]、老城 [Сити, City] 等)；有個別地名因音譯意譯都已通行，則並列兩者(如新堡(紐卡索) [Ньюкасл, New Castle])。

譯文中有許多英文字和拉丁文名為原書所有，有許多則系譯者所加。

原書著者 A. C. 道布羅夫博士已于 1957 年逝世；茲譯出有關其生平和工作的短文一篇，附于書末。

原書是蘇聯科學院地理研究所一部有名的國家經濟地理著作。譯者因學識淺陋，譯本疏誤必多，希讀者指正。

譯者 1958 年 1 月

前 言

本書所研究的这个国家曾經对世界經濟和文化發展起过重要的作用。

早在从封建制度轉变到資本主义制度的过程中，英国人民便創造了丰富的文化，对許多国家的發展發生了影响。英国哲学家弗兰西斯·培根曾在 16—17 世紀出来反对中世紀經院哲学。如馬克思所指出，他是英国唯物主义的真正創始人，一般地說也是現代实验科学的真正創始人。在同一时期，英国出了不少出色的学者：为生理学奠定基础的威廉·哈維；力学的奠基人之一的伊薩克·牛頓等等。科学的發現和技术的發明为英国航海术和英国制造工业的进一步發展鋪平了道路。当时英国人民对于世界文化的貢獻也扩及文学和艺术的領域。馬克西姆·高尔基在他的“俄国文学史”中曾經写道：“英国是现实主义的創造者：远在 14 世紀，那位被尊为英語之父兼现实主义奠基者的酒商之子乔叟……写了‘坎特伯雷故事集’……到了 16 世紀，英人中出了莎士比亞，……当时空前的一個天才作家……现实主义小說的創始者斐尔丁誕生于 1707 年……”^①。

18 世紀末尾三十多年在英国开始的产业革命是世界技术、經濟和文化發展中的最重要关键之一。工业无产阶级形成于英国較其他国家为早。还在 19 世紀上半紀，英国曾蓬勃地开展宪章运动，这是世界历史上第一个以政治外貌出現的工人群众性革命运动。

^① 見高尔基：“俄国文学史”（繆灵珠譯），新文艺出版社，1957 年，第 65—66 頁——譯者。

在 19 世紀中叶形成的国际劳动分工体系中，不列顛据有“世界工厂”的地位。

亞当斯密和大衛李嘉圖在产业革命时代的英国奠定了政治经济学的基础。卡尔·馬克思曾在 19 世紀的英国長期居住并从事著述，在研究英国经济学的基础上創造了他的偉大作品“資本論”。

法拉第、达尔文、雷瑟福、狄拉克以及許多其他英国学者的著作对 19—20 世紀世界科学的發展具有巨大意义。在文学的領域內，英国在同一时期給人类貢獻了拜倫和雪萊，狄更斯和高尔茲华綏，威尔斯和蕭伯納。

在建筑方面(英国哥特式)和造型艺术方面(肖像画、海上風景画等等)，英国人民也占有世界艺术光荣席位中的一席。

不列顛在工业資本主义时代的技术进步对整个世界的工业、农业和运输业的改造起了不小的促进作用。其他各国在發展其本国的經濟时广泛地运用了英国的技术成就和英国人的实际經驗。

到了 19 世紀末，大不列顛丧失了其在工业方面的优越地位，但在經濟上仍然不失为最發达的国家之一。

第二次世界大战以后国际政治和經濟状况的变化，为大不列顛造成了严重的經濟困难。大不列顛曾局部地进行了工业和农业方面的改造以寻求出路，现在还努力繼續这样做。

英国人民的进步阶層憑借其优良傳統，正在为爭取本国偉大文化遗产的进一步發展而与反动的思想意識搏斗。

英国人民热爱他們的祖国。在爭取和平發展大不列顛的同时，和其他国家的人民一起为保持全世界的和平而斗争。

世界地理文献中有很多关于大不列顛的一般著作。在較早期的这一类著作之中，应当指出著名的英国地理学家、倫敦大学 H. 麦金德教授所写的一本書“不列顛和不列顛諸海”。該書最初出版

于 1902 年，最后一次重版(第四版)于 1914 年。在第一次和第二次世界大战之間的期間，只出版过三本关于整个大不列顛的大部头著作。1927 年，法兰西“人文地理”学派巨擘白兰士所主編的大規模著作“世界地理”叢書中曾出版一大本由巴黎大学教授 A. 德曼仲所写的“不列顛群島”。这部書有关于自然条件的詳細描述，有長篇的区域分論，其中包括英国各部分自然、人口和經濟的概述；此外，还有專章討論全国的人口和經濟。A. 德曼仲这部書具有法兰西学派所特有的描述生动的特点，該書而且資料丰富，平易近讀。

1928 年曾出版一本由 A. 阿格尔非教授主編，由二十六个有名的英国地理学家为迎接世界地理学年会所撰述的集体著作“大不列顛·区域地理論文集”。該書詳述大不列顛各自然区的自然地理情况，論及地貌要素，并有关于所描述自然区的經濟和人口簡介。

1933 年，倫敦大学 D. 斯坦卜和 S. 比維尔教授出版了厚本著作“不列顛群島·地理和經濟概觀”。斯坦卜和比維尔的書証明作者有淵博的学識。

这本书並沒有提供关于不列顛經濟及其配置的概括描述，也并未涉及整个英国經濟的进展。它收集了关于各主要經濟部門的詳尽而丰富的实际材料，旁及这些部門的历史發展和配置特征。討論自然要素的各章列于經濟地理概觀之后。

由于長时期缺乏新的有关大不列顛的一般著作以及对于这一类著作的迫切需要，斯坦卜和比維尔的書以及德曼仲的書乃一再重版。虽然几十年来不列顛經濟及其配置已發生了巨大的变化，这两本書重印时並沒有进行根本的修訂。例如斯坦卜和比維尔的“不列顛群島”一書在第一版之后八年，即在 1941 年印行第三版时几乎沒有改变。这一版曾于 1943 年加印，嗣后从 1945 到 1949 年

每年重印一次。仅仅到了1954年才在大不列顛出了局部修訂的、在数字資料方面已刷新的第四版。德曼仲的書1951年曾在法国重版,改变不大(主要在数字材料方面),而这从第一版問世以来已几乎隔了25年。在第二次世界大战以后,在1949年,英国曾出現利物浦大学W. 史密斯教授新撰的巨著“大不列顛經濟地理”,并于1952年再版。这本著作特別可貴的地方是作者所搜集的非常丰富的历史地理資料。在西德,1950年曾出版一本不大的、由舒尔澤教授所写的“大不列顛和爱尔兰”,1951—1952年曾出版由則尔赫教授所写的两卷著作“不列顛群島景观”。

除了上述有关整个大不列顛地理的巨著以外,在資产階級地理文献中,特別是英国資产階級地理文献中还有許多書籍和杂志上的論文討論英国經濟地理的各个問題;討論各經濟部門,各經濟区,各郡等等。在教材中也有关于大不列顛經濟地理的描述。

不能不指出,現代資产階級地理学家的許多著作力圖为英国資本主义辯解,这就使这些著作的科学价值減色。这些著作常常掩飾目前大不列顛經濟中的阴暗面,而这些由于英国壟断資本的統治所造成的阴暗現象对于說明英国的經濟地理是很重要的。

許多这一类的著作运用所謂地理决定論,把自然条件作为社会現象發展的決定因素。在地理学文献中,反动的地緣政治思想也和地理决定論的概念一起得到了傳布。

还有,在英国出版的資产階級經濟文献和經濟地理文献中,从三十到四十年代以来广泛宣傳着国家干預經濟和調节生产的政策。英国資产階級經濟学家(特別是凱恩斯)力圖使讀者相信,似乎实行这一种被他們标榜为过渡到“有調节的資本主义”的政策可以避免經濟危机以及由此而产生的失业現象的增長。可是在英国也和其他資本主义国家一样,“国家”对經濟的“控制”实际上意味着大壟断資本对經濟的控制。

在上述文献中，和国家“调节”经济的說法連接在一起的还有这样一种見解，認為在英国按照壟断資本利益所进行的、若干工业和运输部門的資本主义式的国有化是在不列顛經濟中引进了社会主义成分，而事实上英国所發生的是国家壟断資本主义的發展。

由于在資产階級經濟地理学家关于大不列顛的研究中可以看到上述以及类似的方法論，苏維埃經濟地理科学便不得不以批判的态度来对待这些研究，而在評价他們的研究結果时要依据馬克思列宁主义学說，因为这个学說已經為我們發現了社会發展的規律和道路。

目 录

譯者附言	iii
前 言	iv
第一章 大不列顛的領土和自然界	1
地理位置和領土的一般特征。邻近各海的意义	1
地形和地質构造	7
气候	15
內陆水	30
土壤	39
植被	45
第二章 第一次世界大战前大不列顛的經濟發展以及 經濟地理的变化	56
过渡到工业资本主义以后的大不列顛經濟及其配置	56
大不列顛經濟过渡到资本主义發展的壟断阶段后所起的变化	91
第三章 大不列顛經濟在現代發展阶段中的一般特征	99
不列顛资本主义的發展水平	99
不列顛經濟的壟断性質	101
第四章 大不列顛的經濟区划	114
第五章 人口	123
人口数量及其动态	123
人口的社会构成	131
科学与教育	137
人口的分布	139
城市人口和农村人口	147
第六章 工业	170
一般特征	170
动力工业	174
煤炭工业	177
石油工业	198
煤气工业	203
电力生产	205

原子能生产	217
黑色冶金业	222
有色冶金业	247
化学工业	255
机器制造业	267
汽车工业	271
航空工业	287
造船业	295
機車制造业	304
电工器材工业	307
机床制造业	310
紡織机械生产	312
紡織工业	314
棉紡織工业	316
毛紡織工业	330
絲織业和人造纖維織物的生产	334
針織和花边工业	337
亞麻、大麻和黃麻紡織工业	339
其他輕工业部門	341
縫紉工业	341
皮革靴鞋工业	342
玻璃和陶器工业	343
食品工业部門	343
捕魚工业	343
制糖工业	347
其他食品工业部門	349
第七章 农业	351
不列顛农业的發展	351
土地制度	356
农业构成和农业地理	367
第八章 运输业	386
铁路运输业	390
公路和汽車运输业	398
內河水运业	399
海上运输业	402
航空运输业	410
第九章 对外經濟联系	417
附 录 亞历山大·西敏諾維奇·道布罗夫	437

第一章 大不列顛的領土和自然界

經濟地理著作中其所以要研究构成一国地理环境总体的自然条件,是由于地理环境是社会物質生活必要的和經常的条件之一。地理环境的影响并不是决定性的,但它能加速或延緩社会發展的进程。因此,經濟地理学在运用从事研究地理环境的各門自然科学的資料时,应当估計地理环境的特点及其經濟意义。

地理环境对于人类社会的影响并不是直接的,而是通过社会生产制度。馬克思說:“为要从事生产,人們便發生一定的联系和关系;只有經過这些社会的联系和关系,才会有他們对自然界的联系,才会有生产”^①。因此,地理环境对人类社会影响的方式和程度依社会关系發展的性質和水平为轉移。同一国度里的同一地理环境在不同的历史时期中起不同的作用,这个事实正是要由社会关系的差別來說明,也就是由社会經濟制度的差別來說明。

地理位置和領土的一般特征。

邻近各海的意义

大不列顛和北爱尔兰联合王国是西欧的一个島国。它位于两个大島上,即大不列顛島和爱尔兰島,另有許多小島和群島紧邻着这两个大島。整个島嶼群称为不列顛群島。

联合王国的領土面积不大,共 244,100 方公里,其中大不列顛島占 229,800 方公里。英国的面积还不及法国或西班牙的一半。

① 馬克思:“雇佣劳动和資本”,“馬克思恩格斯文选”,两卷集,1954年,莫斯科中文版,第一卷,第87頁。

这块領土在封建制度早期曾有政治割据現象；但在漫长的历史过程中这种現象被消灭了。在历史發展的进程中，从 9—11 世紀形成了英国的統治核心——英格兰本部。后来不列顛島（該島在古代即称为不列顛，按照居住該地的凱尔特族的不列东人而定名）的南部并入英格兰，繼之中部也并入。往后，英格兰臣服了不列顛島的其他各部分。

1282 年，威尔士归附英格兰，封为封建公国，公国的首領即英格兰国王的長子（从此国王的長子都封为威尔士亲王，这个傳統一直保留到現在）。1535 年，公国被取消，威尔士乃并入英格兰。

不列顛島的北部苏格兰曾經長时期是一个独立的王国，和英国进行頑强的对抗，双方胜敗不定。仅仅到了 1707 年苏格兰王国才和較强的英格兰合并，于是英格兰已将不列顛全島置于其主权之下。从这时起，扩充了領土的英国取得了大不列顛的名称。但是在英文中，一直到现在“不列顛”这一名称比“大不列顛”用得較为普遍。人們开始把大不列顛的名称来称呼这个島屿。

当英格兰竭力吞并整个不列顛島的同时，也早就开始征服其他国家了。位于邻近的爱尔兰島便是第一个这样的国家，对爱尔兰的征服自 12 世紀便已开始。不过英国人只是經過了几百年的殘酷斗争以后才在爱尔兰站住了脚。英国統治階級在 18 世紀末鎮压了爱尔兰人的武装起义，取消了爱尔兰的国会，于是整个地把爱尔兰并入自己的国家，这个国家于 1801 年給以新定的正式名称——大不列顛和爱尔兰联合王国。由于爱尔兰人民爭取独立的頑强斗争，1921 年終于为爱尔兰的大部分取得了不列顛帝国自治領的地位，而从 1949 年起爱尔兰改組成为共和国，在法律上和大不列顛脱离了联系。北爱尔兰仍旧屬大不列顛的一部分；該地又称耳斯特，面积为爱尔兰的六分之一。因此从 1921 年以后英国的正式名称是大不列顛和北爱尔兰联合王国。不过英国人很少使用

英国的正式名称,他們通常簡称之为“联合王国”、“大不列顛”、“不列顛”,也称为“英格兰”。

目前联合王国的領土一般分为四个組成部分: 英格兰, 威尔士, 苏格兰和北爱尔兰(見本書底頁附圖)。这四个部分具有大历史区域的性質,而且在居民的民族构成上互不相同。

英格兰占有大不列顛島的南部和中部。除了沿岸各小島外, 拉曼什海峡中靠近英格兰南海岸的較大的歪特島(381 方公里)以及位于大洋中离科恩瓦半島不远一群不大的西里群島(14 方公里)也屬於英格兰。英格兰的領土有 131,800 方公里,人口有 4,150 万人(1953 年数字)。在行政方面, 英格兰和該国其他部分一样分为郡(英文叫做“夏”[Shire]或“康梯”[County])。

威尔士在大不列顛的西部, 占有威尔士半島和安哥西島(715 方公里)以及一些小島。威尔士的面积有 19,300 方公里, 人口有 260 万人。

苏格兰包括大不列顛的北部和大量不大的島屿, 这些島屿有的沿海岸分布, 有的位于开闊的洋面。其中最大的是三列群島: 赫布里底群島, 奥尔特克尼群島和設得兰群島。

赫布里底群島位于大不列顛島的西北方, 由十个相当大的島和約 500 个小島所組成, 小島中大部分无人居住。赫布里底群島的总面积为 7,500 方公里。奥尔特克尼群島位于大不列顛島的东北尖端。它們共有 67 个島屿, 其中一大半无人居住。这一列群島的总面积有 1,000 方公里。和赫布里底群島一样, 奥尔特克尼群島的周圍有无数暗礁。設得兰群島位于奥尔特克尼群島以北, 距大不列顛島稍远。这一列群島約包括 100 个島屿, 其中四分之一无人居住。总面积为 1,400 方公里。

苏格兰的总面积为 78,700 方公里, 人口为 510 万人。

北爱尔兰或耳斯特占有爱尔兰島的东北部。它的面积有

13,600 方公里(而整个爱尔兰的面积为 83,800 方公里),居民有 140 万人。北爱尔兰享有自治权,虽然自治权确属十分有限。

此外,爱尔兰海中的曼岛(其面积等于 571 方公里)以及位于拉曼什海峡靠近法国海岸的诺曼底群岛(英文称为海峡群岛 Channel Islands)也是联合王国的一部分,但不属于上述四大部分。诺曼底群岛中以哲齐岛(116 方公里)和格恩齐岛(65 方公里)较大。这一群岛上的总人口约有 15 万人。

不列颠群岛位于大西洋的东北部,直接靠近欧洲西部的大陆国家。由于第四纪末陆地沉陷,这一群岛乃和大陆隔离。沉陷的陆地形成水下地台,从不列颠群岛延伸到大陆,高耸于海其他部分之上。这就造成了环绕大不列颠各海的浅水带。

大不列颠东临浅水的北海,后者的平均深度为 94 公尺。大不列颠与挪威、丹麦之间的距离约有 650 公里。北海的中央有一片大海滩,名叫达格海滩,海滩上的北海深度减到 30—40 公尺,有的地方甚至只有 14 公尺。北海本来渔产丰富,而这片海滩是重要的捕鱼区。大不列颠和西德、荷兰和比利时之间也是以北海相隔。从伦敦到西德海岸的距离约有 550 公里,到荷兰各港口的距离为 330 公里,到比利时各港口的距离为 230 公里(取整数)。

大不列颠的南部较为靠近大陆,尤其是东南部。它的南部海岸和法国的北部以拉曼什海峡相隔,英国人称它为英吉利海峡,或简称海峡。这个海峡的宽度在西部达 220 公里,而在东部减到 33 公里。海峡最狭窄的这一部分称为巴德卡列^①(英国人称为多维尔海峡)。拉曼什海峡的水不深:其西部的平均深度是 60 公尺,巴德卡列的深度为 30 公尺。

不列颠群岛的两个主要岛屿——大不列颠和爱尔兰两者间以

^① 巴德卡列 (Pas de Calais) 原系法文名称,在我国并未通用。——译者

爱尔兰海和两个海峡——北海峡和聖乔治海峡——相隔。对峙于爱尔兰海两岸的利物浦和都柏林两港相距約 230 公里。

不列顛群島在西方以辽阔的大西洋与美洲相隔。利物浦和紐約之間的距离約为 5,500 公里，这对于現代貨輪和中等速度的客輪來說意味着六至七晝夜的航程，而对于快速客輪來說意味着四晝夜的航程。

海在大不列顛人民生活中起着巨大的作用。由于近海，大不列顛的居民处处感觉到海的存在，不但濱海的居民是如此，英国内陆的居民也是如此。海的包围对气候和天气有直接的影响，对植物和农业生产也有間接的影响。不列顛河流的变化規律在很大程度上也决定于海的影响。

由于大不列顛位于島上，和其他国家就沒有陆路交通可言。这就使英格兰很早以来便發展了航海业，并建立了舰队，后者几百年来在国家經濟中和国防上起了重要的作用。不列顛人天天接触到的事实使他們时刻感觉到不列顛是一个島国。大不列顛的居民常常在對話和出版物中应用“这些島屿”的說法来指他們的国家。

在大不列顛沿海部分，特别是在所屬小島上，居民对大西洋、北海和巴倫支海漁業資源的利用在經濟生活中起着很大的作用（參看第六章“捕魚工业”部分）。

不列顛群島不但位于从西欧到美洲的繁荣貿易孔道上，而且还具有其他对于航海业有重要意义的地理条件。第一，环绕大不列顛諸海由于有北大西洋暖流，从不封冻，因此終年可以航行。第二，大不列顛的海岸有許多深切的海灣和港灣。該島中心部分离开海面不超过 120 公里。这就使該国大部分地区可以利用海运。第三，环绕大不列顛各海的潮汐在不列顛各河流下游有几公尺的漲落。这就使巨型海輪可以沿某些河流随潮而上达几十公里。不过不列顛的海岸有許多地方高起而陡峭，有些地方崖石重叠，在一

定程度上也不利于航行。

大不列顛的地理位置并非一直都是有利的。在古代，当欧洲和西南亞人民的主要海上貿易区域受到地中海的限制时，不列顛群島远离主要貿易孔道，因而按照当时欧洲人的地理概念是居于世界的边缘。

在紀元前 1 世紀不列顛遭受羅馬人的侵略并長期淪为羅馬的殖民地以后，它的地理位置仍旧保有僻处边缘的性质。不列顛和它的强头的宗主国之间的交通綫当时主要靠通过巴德卡列海峡，然后从旱路通过高盧来維持。

在中世紀早期，当不列顛群島不时成为半經商半行劫的北欧航海者的远征对象时，它的孤立情况开始有所改变。往后，不列顛群島便落入汉薩同盟和荷兰的商业扩张范围。

在历史發展的早期，不列顛由于其地理位置而造成的孤立状态影响到对外經濟联系的减弱。同时，不列顛的島国位置当时也促使其居民發展航海和造船的技能，而随着英国国家政权的巩固，这又使强大的商船队和艦队得以建立。这一些因素以及島国位置的孤立状态提高了英国的国防能力。大家知道，自从 1066 年諾尔曼人入侵以来，英格兰便不再遭受外国人的侵略。

到了 15 世紀末和 16 世紀初年，也就是偉大的地理發現时代，不列顛的孤立状态便完全消灭，它的地理位置的經濟意义也起了根本变化。这不只是由于自从發現美洲以后，不列顛群島已不复是“世界的边缘”，还由于到了这个时候，航海和造船方面已取得較多的成就，足以使海上国际貿易的主要路綫从濒临欧洲的各海轉入大洋。此时才知道不列顛原来居于从欧洲到美洲和其他各洲的最繁荣的貿易路綫上。英国的商业資產階級在 16—18 世紀利用已据有的有利的地理位置来达到發財致富的目的：他們参加了高額利潤的海上貿易，并用自己的船只从美洲、亞洲和非洲各国輸入